



SEASIDE RESIDENZ HOTEL  
★ ★ ★ ★



SEASIDE COLLECTION





## ZU GAST BEI FREUNDEN

Familiäre Herzlichkeit, professioneller Service und eine moderne, hochwertige Ausstattung. Das Team des Residenz Hotels freut sich auf Ihren Besuch!

A friendly atmosphere, professional service and modern, premium-quality amenities. The team of the Residenz Hotel looks forward to welcoming you!



## IM HERZEN VON CHEMNITZ

Das Residenz Hotel ist zentral und verkehrsgünstig gelegen. Nur wenige Gehminuten vom Stadtzentrum entfernt, ist es ein idealer Ausgangspunkt für einen beruflichen oder privaten Aufenthalt in Chemnitz. Direkt am Hotel steht eine große Anzahl an Parkplätzen zur Verfügung. Außerdem sind der Südbahnhof sowie die Straßenbahn- und Bushaltestelle in unmittelbarer Fußnähe.

The Residenz Hotel is in a central and easily accessible location. Only a few minutes on foot from the city centre, it's the ideal starting point for your business or private trip to Chemnitz. Extensive parking is available right next to the hotel, and the Südbahnhof railway station as well as tram and bus stops are within easy reach on foot.







## STANDARD ZIMMER

Unsere Standard-Zimmer sind großzügig und praktisch ausgestattet. WLAN-Zugang und eine Flasche Mineralwasser stehen kostenfrei zur Verfügung. Für längere Aufenthalte in Chemnitz bieten wir Boardinghouse-Zimmer mit Kleinküche.

Our standard rooms are spacious and practically equipped. Wi-Fi access and a bottle of mineral water are provided free of charge. For an extended stay in Chemnitz we offer boarding house rooms with kitchenette.





## PREMIUM ZIMMER

Die Premiumzimmer sind ebenso großzügig geschnitten und bieten zudem höchsten Schlafkomfort in einem exklusiven Boxspringbett. Sie verfügen über eine Minibar sowie kostenfreien WLAN-Zugang, eine Flasche Mineralwasser und eine Beautybox.

Our Premium rooms are equally spacious and offer additional sleeping comfort in an exclusive boxspring bed. They have a minibar and free Wi-Fi, a bottle of mineral water and a beauty box.







## DELUXE

Unsere klimatisierten Deluxe-Zimmer bieten einen besonderen Komfort: Die Bäder verfügen unter anderem über eine flache Duschwanne und exklusive zusätzliche Kosmetikprodukte. Außerdem stehen Bademantel, Frotteeslipper und eine illy Kaffeemaschine kostenfrei zur Verfügung. Und für Langschläfer ist der Late Check out bis 13.00 Uhr ebenfalls inklusive.



## ZIMMER

Our air conditioned Deluxe rooms offer you outstanding comfort: their spacious bathrooms feature a flat shower tray and exclusive cosmetic products. In addition a bathrobe, plush slippers and an illy coffee machine are available free of charge. And for later risers, the late checkout until 1 pm is also inclusive.





## LOUNGE

Unsere Lounge lädt den ganzen Tag zum Verweilen ein. Nehmen Sie Platz für anregende Gespräche oder ein gutes Buch. Genießen Sie Ihren Aufenthalt bei Kaffee und Kuchen oder einem guten Glas Wein – ganz nach Ihrem Geschmack!

Our lounge invites you to linger at any time of the day. It's the ideal place for a stimulating conversation or a good book. Make your stay even more enjoyable with coffee and cake or a good glass of wine – whatever you prefer!







## BAR

Nach einem erlebnisreichen Tag verwöhnen wir Sie in unserer Bar mit regionalen Bieren und Weinen, coolen Drinks, frisch gemixten Cocktails und kleinen Snacks.

After an eventful day you can relax in our bar with local beer and wine, cool drinks, freshly mixed cocktails and snacks.





## RESTAURANT

Das moderne Restaurant unseres Hotels sorgt für das kulinarische Wohlgefühl. Im Sommer finden auf der Terasse Grillabende statt.

The modern restaurant of our hotel provides culinary well-being. In summer you can enjoy barbecue evenings on our terrace.







Das Team der Restaurantküche verwöhnt Sie sowohl mit typisch sächsischen als auch internationalen Spezialitäten.

The team of the restaurant kitchen spoils you with typical Saxon and international specialities.





## SEASIDE FRÜHSTÜCKSBUFFET

Das Seaside Frühstücksbuffet erwartet Sie Montag bis Freitag von 6.00 bis 10.00 Uhr, am Wochenende und an Feiertagen von 7.00 bis 11.00 Uhr.

The Seaside breakfast buffet is available Monday to Friday from 6 to 10 am, and from 7 to 11 am at weekends and on public holidays.





## FEIERN

Für Ihre Seminare, Tagungen und private Feierlichkeiten stehen im Residenz Hotel unterschiedlich große modern ausgestattete Räume zur Verfügung. Für ein angenehmes unkompliziertes Meeting buchen Sie eine unserer Tagungspauschalen und wählen Sie zwischen verschiedenen Kaffeepausen.



## & TAGEN

The Residenz Hotel offers a range of rooms of varying sizes and equipped with the latest facilities for your seminars, conferences and private celebrations. For an enjoyable uncomplicated meeting you can book one of our conference packages and select from a number of options for coffee breaks.



## SAUNA & FITNESS

Sportlich auspowern oder entspannt saunieren – Sie entscheiden, wie Sie den Alltagsstress hinter sich lassen. Eine Besonderheit ist der großartige Blick über Chemnitz.

An energetic workout or relaxed sauna session – you decide how you wish to leave your everyday stress behind you. The wonderful view over Chemnitz is a special highlight.





## LAGE

- Im Zentrum von Chemnitz, fußläufig zu Kunst- und Kulturstätten sowie zu verschiedenen Einkaufsmöglichkeiten
- Hauptbahnhof 2 km
- Messe / Chemnitz Arena 4 km
- Flughafen Dresden 80 km
- Flughafen Leipzig / Halle 100 km

## HOTEL

- 4 Sterne First-Class-Hotel
- Moderne Architektur

## ZIMMER

187 komfortable Zimmer:

- 82 Standardzimmer, davon 10 Boardinghouse-Appartements für Langzeitaufenthalte
- 69 Premiumzimmer
- 36 Deluxezimmer

## ZIMMERAUSSTATTUNG

- Alle Zimmer großzügig (ca. 30 m<sup>2</sup>)
- Kostenfreies WLAN
- Eine Flasche Mineralwasser

## STANDARD

- Französisches Bett im Einzelzimmer
- Zwei Einzelbetten, zusammen oder getrennt stehend im Doppelzimmer
- Badezimmer mit Dusche

## PREMIUM

- Boxspringbett 1,60 x 2,00 m im Einzelzimmer, 1,80 x 2,00 m im Doppelzimmer
- Badezimmer mit Dusche
- Minibar

## DELUXE

- Boxspringbett 1,60 x 2,00 m im Einzelzimmer, 2,00 x 2,00 m im Doppelzimmer
- Großzügiges Badezimmer mit flacher Duschwanne
- Bademantel und Slipper

- Minibar

- Illy Kaffeemaschine

- Klimaanlage

- Kostenfreier Late Checkout bis 13.00 Uhr

## GASTRONOMIE

- Restaurant

- Terrasse

- Regionale und internationale Küche

- Hotelbar

- Lounge

## VERANSTALTUNGEN

- Konferenzräume Schlossberg, Kaßberg und Kapellenberg mit Klimaanlage, Tageslicht, WLAN

## WELLNESS

- Sauna

- Massage (auf Anfrage)

- Fitness

## SERVICE & SONSTIGES

- Zimmerservice

- Wäsche- und Reinigungsservice

- Weckruf

- Parkplätze

- American Express, Mastercard, VISA, ec cash

## LOCATION

- In the centre of Chemnitz, within easy walking distance of the city's artistic and cultural attractions as well as shopping facilities

- Main railway station 2 km

- Trade fair centre / Chemnitz Arena 4 km

- Dresden airport 80 km

- Leipzig / Halle airport 100 km

## HOTEL

- 4-star first-class hotel

- Modern architecture

## ROOMS

187 comfortable rooms:

- 82 Standard rooms,

10 of them boarding house apartments for long term stays

- 69 Premium rooms

- 36 Deluxe rooms

## ROOM FACILITIES

- All rooms are spacious (approx. 30 m<sup>2</sup>)

- Free Wi-Fi

- One bottle of mineral water

## STANDARD

- Three-quarter bed in single room

- Two single beds, standing together or separately in double room

- Bathroom with shower

## PREMIUM

- Boxspring bed 1.60 x 2.00 m in single room, 1.80 x 2.00 m in double room

- Bathroom with shower

- Minibar

## DELUXE

- Boxspring bed 1.60 x 2.00 m in single room, 2.00 m x 2.00 m in double room

- Spacious bathroom with flat shower tray

- Bathrobe and slippers

- Minibar

- Illy coffee machine

- Air-conditioning

- Free late checkout until 1 pm

## WINING & DINING

- Restaurant

- Terrace

- Regional and international cuisine

- Hotel bar

- Lounge

## EVENTS

- Schlossberg, Kaßberg and Kapellenberg conference rooms with air-conditioning, daylight and Wi-Fi

## WELLNESS

- Sauna

- Massage (by arrangement)

- Fitness

## SERVICE & OTHER FACILITIES

- Room service

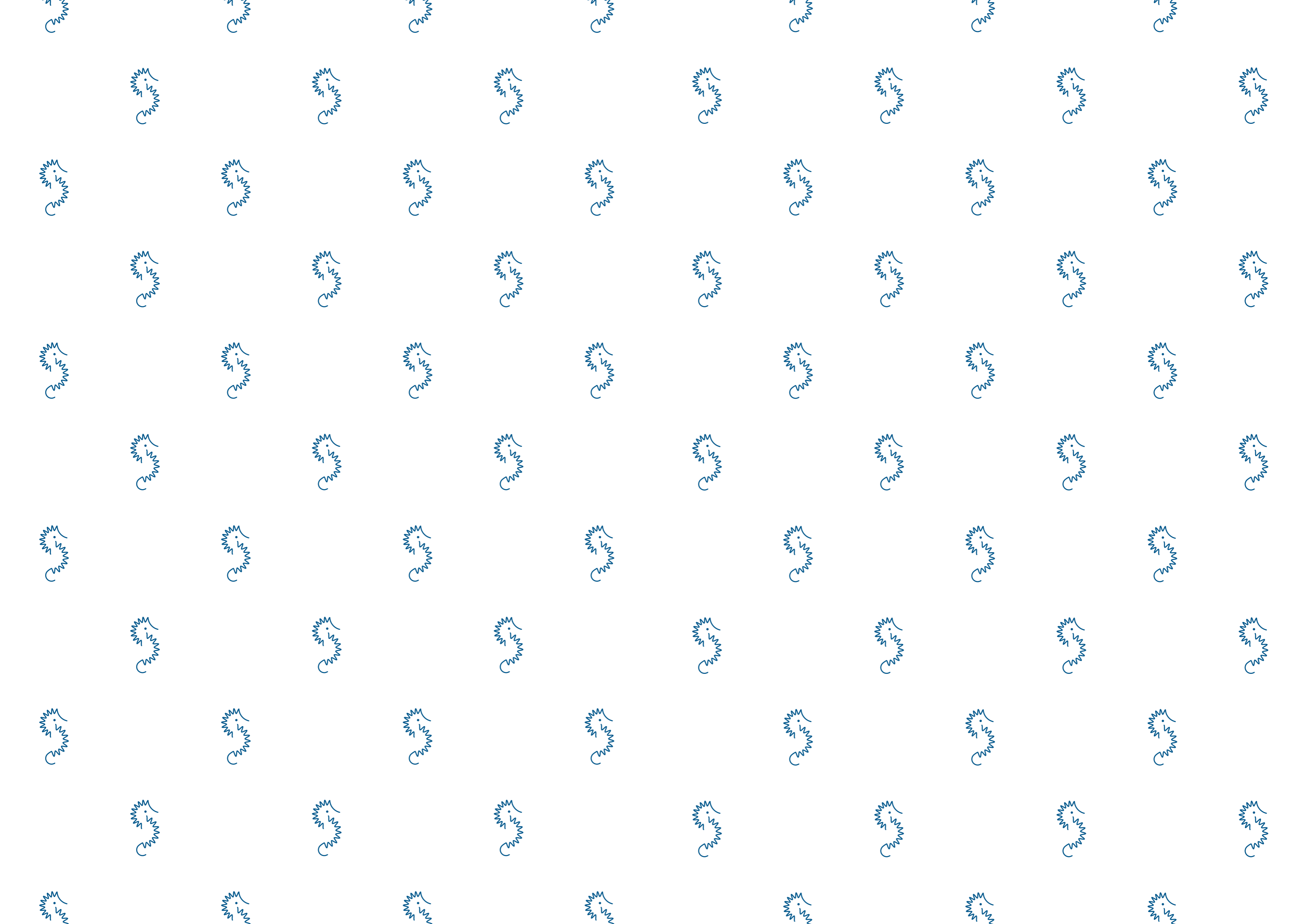
- Laundry and dry cleaning service

- Early-morning call

- Free parking

- American Express, Mastercard, VISA, ec cash







SEASIDE COLLECTION

FINOLHU BAA ATOLL MALDIVES · GRAND HOTEL RESIDENCIA, PALM BEACH, SANDY BEACH GRAN CANARIA · LOS JAMEOS LANZAROTE · THE WESTIN VALENCIA VALENCIA  
SIDE HAMBURG · GEWANDHAUS DRESDEN · AALERNHÜS HOTEL & SPA ST. PETER-ORDING · ABITO SUITES, PARK HOTEL LEIPZIG · RESIDENZ HOTEL CHEMNITZ

SEASIDE RESIDENZ HOTEL · BERNSDORFER STR. 2 · 09126 CHEMNITZ · TEL.: +49 371 3551-0 · FAX: -122 · INFO@RESIDENZHOTELCHEMNITZ.DE · WWW.SEASIDE-COLLECTION.COM